
**Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-3. del: Osnovni standardi –
Standard oddajanja motenj v stanovanjskih, poslovnih in manj zahtevnih
industrijskih okoljih – Dopolnilo A1 (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010)**

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-3: Generic standards –
Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
(IEC 61000-6-3:2006/A1:2010)

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3: Normes génériques –
Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de
l'industrie légère (CEI 61000-6-3:2006/A1:2010)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-3: Fachgrundnormen –
Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie
Kleinbetriebe (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010)

NACIONALNI UVOD

Dopolnilo SIST EN 61000-6-3:2007/A1 (sl), Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-3. del: Osnovni standardi – Standard oddajanja motenj v stanovanjskih, poslovnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih – Dopolnilo A1 (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010), 2011, ima status slovenskega dopolnila in je istoveten evropskemu dopolnilu EN 61000-6-3:2007/A1 (en), Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-3: Generic standards – Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010), 2011.

NACIONALNI PREDGOVOR

Evropsko dopolnilo EN 61000-6-3:2007/A1:2011 je pripravil tehnični odbor CLC/TC 210 Elektromagnetna združljivost (EMC). Slovensko dopolnilo SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011 je prevod evropskega dopolnila EN 61000-6-3:2007/A1:2011. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem dopolnilu je odločilno izvirno evropsko dopolnilo v angleškem jeziku. Slovensko izdajo dopolnila je potrdil tehnični odbor SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost.

Odločitev za privzem tega dopolnila je v maju 2011 sprejel tehnični odbor SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost.

ZVEZA Z NACIONALNIMI STANDARDI

S privzemom tega evropskega dopolnila veljajo za omejeni namen referenčnih standardov vsi standardi, navedeni v izvirniku, razen tistih, ki so že sprejeti v nacionalno standardizacijo:

- SIST EN 61000-4-20:2011 – Elektromagnetna združljivost (EMC) – 4-20. del: Preskusne in merilne tehnike – Preskušanje oddajanja in odpornosti v prečnih elektromagnetnih (TEM) valovodih (IEC 61000-4-20:2010)
- SIST EN 55016-1-1:2010 – Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-1. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merilne naprave
- SIST EN 55016-1-4:2007 – Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti – 1-4. del: Merilne naprave za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti – Antene in preskuševališča za meritve sevanih motenj (CISPR 16-1-4:2007)
- SIST EN 55016-1-4:2007/A1:2008
- SIST EN 61000-3-2:2006 – Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo) (IEC 61000-3-2:2005)
- SIST EN 61000-3-2:2006/A1:2009
- SIST EN 61000-3-2:2006/A2:2009
- SIST EN 61000-3-3:2009 – Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3. del: Mejne vrednosti – Omejitev vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z naznačenim tokom do 16 A in ni priključena pod posebnimi pogoji (IEC 61000-3-3:2008)
- SIST EN 61000-3-11:2001 – Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-11. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti napetostnih sprememb, kolebanja napetosti in flikerja v javnih nizkonapetostnih napajalnih sistemih – Oprema z naznačenim tokom do vključno 75 A, ki je predmet pogojnega priklopa

SIST EN 61000-3-12:2005	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-12. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za harmonske tokove, ki jih povzročajo oprema, priključena na nizkonapetostne napajalne sisteme z naznačenim tokom, večjim od 16 A in ≤ 75 A po liniji (IEC 61000-3-12:2004)
SIST EN 55014-1:2007 SIST EN 55014-1:2007/A1:2009	Elektromagnetna združljivost – Zahteve za (električne) gospodinske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate – 1. del: Oddajanje (CISPR 14-1:2005)
SIST EN 55016-1-2:2005 SIST EN 55016-1-2:2005/A1:2005 SIST EN 55016-1-2:2005/A2:2007	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-2. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Motnje po vodnikih (CISPR 16-1-2:2003)
SIST EN 55016-2-1:2009	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje motenj po vodnikih
SIST EN 55016-2-3:2007	Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-3. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje sevanih motenj (CISPR 16-2-3:2006)
SIST EN 55016-4-2:2005	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 4-2. del: Modeliranje negotovosti, statistike in mejnih vrednosti – Negotovost pri meritvah EMC (CISPR 16-4-2:2003)
SIST EN 55022:2011	Oprema za informacijsko tehnologijo – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode

[SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011](http://www.sist.si/catalog/standards/sist/fae00257-0184-4b2d-8e87-6ba32f8dcd6e/sist-en-61000-6-3-2007-a1-2011)

OSNOVA ZA IZDAJO DOPOLNILA <http://www.sist.si/catalog/standards/sist/fae00257-0184-4b2d-8e87-6ba32f8dcd6e/sist-en-61000-6-3-2007-a1-2011>

- privzem dopolnila EN 61000-6-3:2007/A1:2011

OPOMBE

- Povsod, kjer se v besedilu dopolnila uporablja izraz "evropsko" ali "mednarodno" dopolnilo, v SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011 to pomeni "slovensko" dopolnilo.
- Nacionalni uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del dopolnila.
- Ta nacionalni dokument je istoveten EN 61000-6-3:2007/A1:2011 in je objavljen z dovoljenjem

CEN/CENELEC
Upravni center
Avenue Marnix 17
B-1000 Bruselj

This national document is identical with EN 61000-6-3:2007/A1:2011 and is published with the permission of

CEN/CENELEC
Management Centre
Avenue Marnix 17
B -1000 Brussels

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fae00257-0184-4b2d-8e87-6ba32f8dcd6e/sist-en-61000-6-3-2007-a1-2011>

Slovenska izdaja

Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-3. del: Osnovni standardi – Standard oddajanja motenj v stanovanjskih, poslovnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih – Dopolnilo A1 (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010)

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-3: Generic standards – Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010)

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3: Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère (CEI 61000-6-3:2006/A1:2010)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010)

iTeh STANDARD PREVIEW

To dopolnilo A1 spreminja evropski standard EN 61000-6-3:2007 in ga je CENELEC sprejel 12. januarja 2011. Člani CENELEC morajo izpolnjevati notranje predpise CEN/CENELEC, s katerimi so predpisani pogoji za privzem tega dopolnila na nacionalno raven brez kakršnihkoli sprememb.

Najnovejši sezname teh nacionalnih standardov z njihovimi bibliografskimi podatki se na zahtevo lahko dobijo pri Centralnem sekretariatu ali kateremkoli članu CENELEC.

Ta dopolnilo obstaja v treh uradnih izdajah (angleški, francoski in nemški). Izdaje v drugih jezikih, ki jih člani CENELEC na lastno odgovornost prevedejo in izdajo ter prijavijo pri Centralnem sekretariatu, veljajo kot uradne izdaje.

Člani CENELEC so nacionalni elektrotehniški komiteji Avstrije, Belgije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Danske, Estonije, Finske, Francije, Grčije, Hrvaške, Islandije, Irske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Madžarske, Malte, Nemčije, Nizozemske, Norveške, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije, Švedske, Švice in Združenega kraljestva.

CENELEC

Evropski komitej za standardizacijo v elektrotehnik
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Upravni center: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruselj

Predgovor k evropskemu dopolnilu

Besedilo dokumenta CISPR/H/206/FDIS, prihodnje dopolnilo 1 k IEC 61000-6-3:2006, ki ga je pripravil pododbor CISPR SC H Meje za zaščito radijskih storitev, je CENELEC po vzporednem glasovanju v IEC in CENELEC 1. januarja 2011 sprejel kot dopolnilo A1 k EN 61000-6-3:2007.

Opozoriti je treba na možnost, da bi lahko bil kateri od elementov tega dokumenta predmet patentnih pravic. CEN in CENELEC nista odgovorna za identificiranje nobene od teh patentnih pravic.

Določena sta bila naslednja datuma:

- zadnji datum, do katerega mora dopolnilo dobiti status nacionalnega dopolnila bodisi z objavo istovetnega besedila ali z razglasitvijo (dop) 2011-10-01
- zadnji datum, ko je treba razveljaviti nacionalne standarde, ki so z dopolnilom v nasprotju (dow) 2009-12-01

Dodatek ZA je dodal CENELEC.

Razglasitvena objava

Besedilo dopolnila 1:2010 k mednarodnemu standardu IEC 61000-6-3:2006 je CENELEC odobril kot dopolnilo k evropskemu standardu brez kakršnihkoli sprememb.

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fae00257-0184-4b2d-8e87-6ba32f8dcd6e/sist-en-61000-6-3-2007-a1-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fae00257-0184-4b2d-8e87-6ba32f8dcd6e/sist-en-61000-6-3-2007-a1-2011>

Dodatek ZA

(normativni)

Normativna sklicevanja na mednarodne publikacije z njihovimi ustreznimi evropskimi publikacijami

Za uporabo tega standarda so, delno ali v celoti, nujno potrebni spodaj navedeni referenčni dokumenti. Pri datiranih sklicevanjih se uporablja le navedena izdaja. Pri nedatiranih sklicevanjih se uporablja zadnja izdaja publikacije (vključno z dopolnili).

OPOMBA: Kadar je bila mednarodna publikacija spremenjena s skupnimi spremembami, označenimi z (mod), se uporablja ustrezni EN/HD.

<u>Standard</u>	<u>Leto</u>	<u>Naslov</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Leto</u>
<i>Dodati obstoječemu seznamu naslednja nova sklicevanja:</i>				
IEC 60050-161	-	Mednarodni elektrotehniški slovar (IEV) – Poglavlje 161: Elektromagnetna združljivost	-	-
IEC 61000-4-20	2010	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 4-20. del: Preskusne in merilne tehnike – Preskušanje oddajanja in odpornosti v prečnih elektromagnetnih (TEM) valovodih	EN 61000-4-20	2010
CISPR 16-1-1	2010	Specifikacija za aparate in metode za merjenje radijskega motenja in odpornosti – 1-1. del: Aparat za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merilni aparat	EN 55016-1-1	2010
CISPR 16-1-4 + A1	2007 2007	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti – 1-4. del: Merilne naprave za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti - Pomožna oprema - Sevane motnje	EN 55016-1-4 ¹⁾ +A1	2007 2008

Zamenjati obstoječa sklicevanja z naslednjimi novimi sklicevanji:

IEC 61000-3-2 + A1 + A2	2005 2008 2009	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo)	EN 61000-3-2 + A1 + A2	2006 2009 2009
IEC 61000-3-3	2008	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3. del: Mejne vrednosti – Omejitev vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z naznačenim tokom do 16 A in ni priključena pod posebnimi pogoji	EN 61000-3-3	2008

¹⁾ EN 55016-1-4 je nadomeščen z EN 55016-1-4:2010, ki temelji na CISPR 16-1-4:2010 + popravek December 2010.

IEC 61000-3-11	2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-11. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti napetostnih sprememb, kolebanja napetosti in flikerja v javnih nizkonapetostnih napajalnih sistemih – Oprema z naznačenim tokom do vključno 75 A, ki je predmet pogojnega priklopa	EN 61000-3-11	2000
IEC 61000-3-12	2004	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-12. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za harmonske tokove, ki jih povzroča oprema, priključena na nizkonapetostne napajalne sisteme z naznačenim tokom, večjim od 16 A in ≤ 75 A po liniji	EN 61000-3-12	2005
CISPR 14-1 + A1	2005 2008	Elektromagnetna združljivost – Zahteve za (električne) gospodinjne aparate, električna ročna orodja in podobne aparate – 1. del: Oddajanje	EN 55014-1 + A1	2006 2009
CISPR 16-1-2 + A1 + A2	2003 2004 2006	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-2. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Motnje po vodnikih	EN 55016-1-2 + A1 + A2	2004 2005 2006
CISPR 16-2-1	2008	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje motenj po vodnikih	EN 55016-2-1	2009
CISPR 16-2-3	2006	Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-3. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje sevanih motenj	EN 55016-2-3 ²⁾	2006
CISPR 16-4-2	2003	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 4-2. del: Modeliranje negotovosti, statistike in mejnih vrednosti – Negotovost pri meritvah EMC	EN 55016-4-2	2004
CISPR 22 (mod)	2008	Oprema za informacijsko tehnologijo – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode	EN 55022	2010

²⁾ EN 55016-2-3 je nadomeščen z EN 55016-2-3:2010, ki temelji na CISPR 16-2-3:2010.

 MEDNARODNA ELEKTROTEHNIŠKA KOMISIJA

Elektromagnetna združljivost (EMC) –
6-3. del: Osnovni standardi – Standard oddajanja motenj v stanovanjskih, poslovnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih – Dopolnilo A1 (IEC 61000-6-3:2006/A1:2010)
Predgovor k mednarodnemu dopolnilu

To dopolnilo je pripravil pododbor CISPR H Mejne vrednosti za zaščito radijskih storitev.

Besedilo tega dopolnila je osnovano na naslednjih dokumentih:

FDIS	Poročilo o glasovanju
CISPR/H/206/FDIS	CISPR/H/210/RVD

Vse informacije o glasovanju za potrditev tega standarda lahko najdete v poročilu o glasovanju, navedenem v gornji preglednici.

Tehnični odbor je sklenil, da bo vsebina tega standarda ostala nespremenjena do datuma, določenega za zaključek periodičnega pregleda, ki je določen na spletni strani IEC "http://webstore.iec.ch" pri podatkih za to publikacijo. Po tem datumu bo publikacija:

- ponovno potrjena, <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fae00257-0184-4b2d-8e87-6ba32f8dcd6e/sist-en-61000-6-3-2007-a1-2011>
- razveljavljena,
- zamenjana z novo izdajo ali
- dopolnjena.

Vsebina

Zamenjati naslov točke 3 z naslednjim novim naslovom:

3 Izrazi, definicije in kratice

Zamenjati naslov točke 8 z naslednjim novim naslovom:

8 Merilna negotovost

Zamenjati naslov točke 9 z naslednjim novim naslovom:

9 Uporaba mejnih vrednosti in preskusov za ugotavljanje skladnosti opreme v serijski proizvodnji

Dodati novi točki 10 in 11:

10 Skladnost s tem standardom

11 Zahteve za preskus oddajanja motenj

Zamenjati naslov preglednice 1 z naslednjim novim naslovom:

Preglednica 1: Oddajanje motenj – port ohišja

Dodati naslednji novi preglednici:

Preglednica 2: Oddajanje motenj – nizkonapetostni izmenični omrežni port

Preglednica 3: Oddajanje motenj – enosmerni napajalni port

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

2 Zveze s standardi

[SIST EN 61000-6-3:2007/A1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sis/6ba32f8dcd6e/sist-en-61000-6-3-2007-a1-2011)

Dodati obstoječemu seznamu naslednja nova sklicevanja:

IEC 60050-161	Mednarodni elektrotehniški slovar (IEV) – Poglavlje 161: Elektromagnetna združljivost
IEC 61000-4-20:2010	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 4-20. del: Preskusne in merilne tehnike – Preskušanje oddajanja in odpornosti v prečnih elektromagnetnih (TEM) valovodih
CISPR 16-1-1:2010	Specifikacija za aparate in metode za merjenje radijskega motenja in odpornosti – 1-1. del: Aparat za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merilni aparat
CISPR 16-1-4:2007 Dopolnilo 1:2007	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti – 1-4. del: Merilne naprave za merjenje radiofrekvenčnih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Sevane motnje

Zamenjati obstoječa sklicevanja z naslednjimi novimi sklicevanji:

IEC 61000-3-2:2005 Dopolnilo 1:2008 Dopolnilo 2:2009	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo)
IEC 61000-3-3:2008	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3. del: Mejne vrednosti – Omejitve vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z naznačenim tokom do 16 A in ni priključena pod posebnimi pogoji

IEC 61000-3-11:2000	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-11. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti napetostnih sprememb, kolebanja napetosti in flikerja v javnih nizkonapetostnih napajalnih sistemih – Oprema z naznačenim tokom do vključno 75 A, ki je predmet pogojnega priklopa
IEC 61000-3-12:2004	Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-12. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za harmonske tokove, ki jih povzroča oprema, priključena na nizkonapetostne napajalne sisteme z naznačenim tokom, večjim od 16 A in ≤ 75 A po liniji
CISPR 14-1:2005 Dopolnilo 1:2008	Elektromagnetna združljivost – Zahteve za (električne) gospodinjske aparate, električna ročna orodja in podobne aparate – 1. del: Oddajanje
CISPR 16-1-2:2003 Dopolnilo 1:2004 Dopolnilo 2:2006	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 1-2. del: Merilne naprave za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Pomožna oprema – Motnje po vodnikih
CISPR 16-2-1:2008	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-1. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje motenj po vodnikih
CISPR 16-2-3:2006	Specifikacija merilnih naprav in metod za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 2-3. del: Metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – Merjenje sevanih motenj
CISPR 16-4-2:2003	Specifikacija za merilne naprave in metode za merjenje radijskih motenj in odpornosti – 4-2. del: Modeliranje negotovosti, statistike in mejnih vrednosti – Negotovost pri meritvah EMC
CISPR 22:2008	Oprema za informacijsko tehnologijo – Karakteristike občutljivosti za radijske motnje – Mejne vrednosti in merilne metode

3 Izrazi in definicije

Zamenjati naslov, prvi odstavek in opombo k tej točki z naslednjim:

3 Izrazi, definicije in kratice

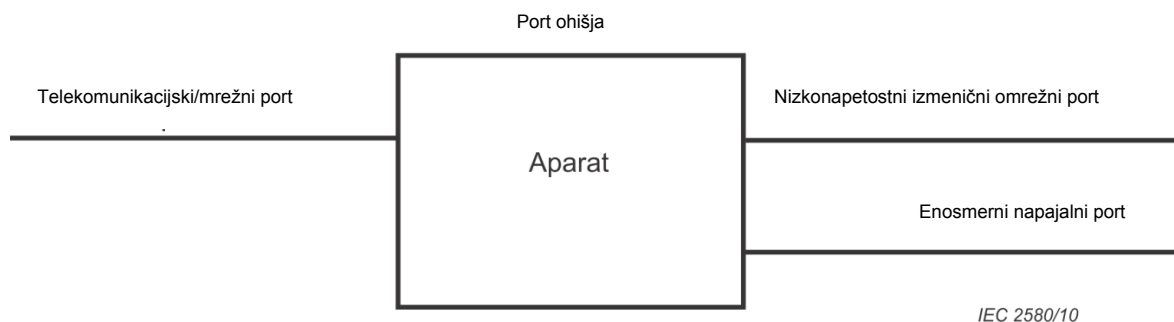
3.1 Izrazi in definicije

V tem dokumentu se uporabljajo izrazi in definicije iz IEC 60050-161 in naslednji.

Preštevilčiti obstoječe definicije 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 3.8 v 3.1.1, 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4, 3.1.5, 3.1.6, 3.1.7, 3.1.8, kot si sledijo.

Slika 1: Primeri portov

Zamenjati obstoječo sliko in naslov z naslednjo novo sliko in naslovom:



IEC 2580/10

Slika 1: Porti, ki jih zajemajo preglednice 1 do 4